

**AF**

F u s i o n

**AS**

S u p e r i o r

**AL**

L u x u r y

**AH**

H o o d - T y p e

**AR**

R a c k C o n v e y o r

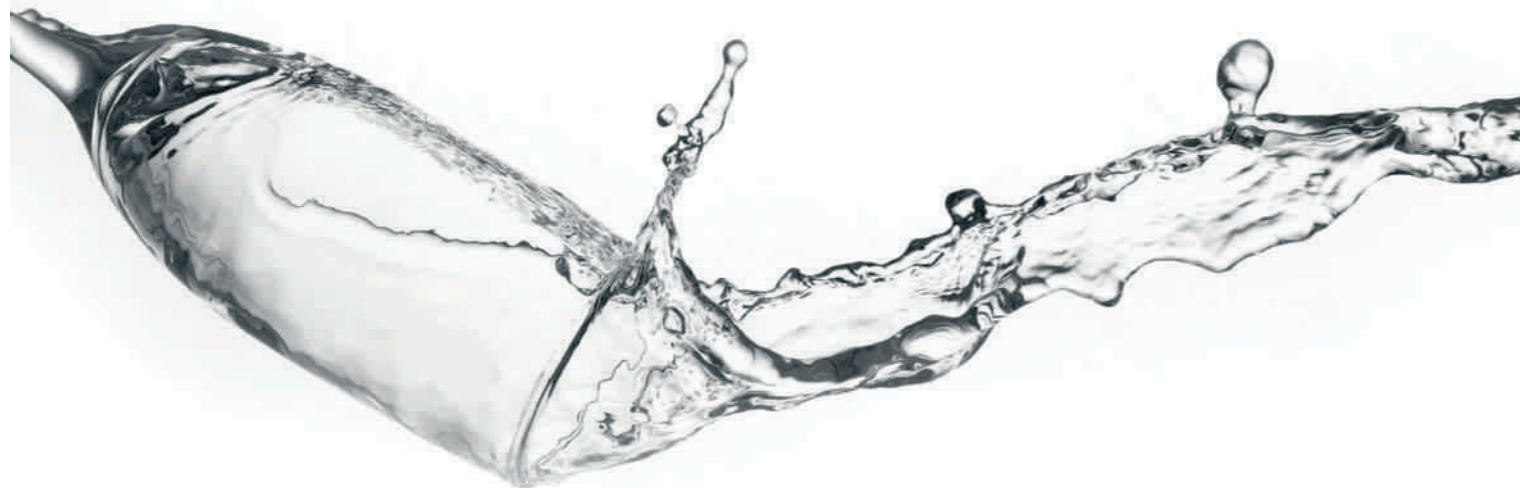
**AU**

U t e n s i l

**AB**

B a r E q u i p m e n t

**CAFÉ**



## CARATTERISTICHE DI GAMMA

Le lavastoviglie a carica frontale Aristarco, solide ed eleganti, sono state progettate per rispondere a qualsiasi esigenza di lavaggio garantendo, nel contempo, prestazioni elevate e lunga durata nel tempo.

Gamma premium per qualità costruttiva e funzionale, la **serie AS** si compone di apparecchiature realizzate completamente in acciaio inox e dotate di una **carrozzeria a doppia parete** che le rende estremamente silenziose e termicamente isolate. Un pannello comandi elettronico consente la visualizzazione dei diversi stadi di funzionamento della lavastoviglie.

Altezze utili di passaggio fino a 40 cm consentono il lavaggio di vassoi, piatti pizza e dei più alti bicchieri.

**Vasca e camera di lavaggio**, completamente stampate, sono dotate di angoli arrotondati per evitare la formazione di sporcizia e per agevolare le operazioni di pulizia di fine giornata. La vasca autopulente convoglia automaticamente ogni residuo verso lo scarico, garantendo un eccellente risultato di lavaggio.

**Il sistema di lavaggio e risciacquo** è effettuato con bracci rotanti, sia superiori che inferiori, costruiti in tubo di acciaio inox. Questi, sono progettati e realizzati per essere completamente smontabili per facilitarne la pulizia e, conseguentemente, per preservarne la durata nel tempo.

Facilità di manutenzione, sistemi di controllo quali micro porta di sicurezza e termostati di sicurezza, completano le caratteristiche salienti della linea.

Disponibili anche in versione con addolcitore incorporato e sistema PRS (boiler atmosferico + break tank).

## SPECIFICATIONS OF THE RANGE

The Aristarco front-loading dishwashers are sturdy and elegant, designed to meet all washing needs while guaranteeing high quality long-lasting performance.

**AS series**, premium range for functionality and manufacturing quality, consists of appliances entirely made of stainless steel with a **double-skinned body** that gives them thermal insulation and a complete silence. An electronic control panel allows the visualisation of the different dishwasher working stages.

Trays, pizza plates and tall glasses can be easily washed thanks to a usable wash height up to 40 cm.

**The washing chamber and wash tank** are entirely preformed with rounded corners to prevent build-up of dirt and to facilitate daily cleaning operations. The self-cleaning wash tank automatically conveys residues to the drain ensuring an excellent wash performance.

**Rinsing and washing system** is based on top and bottom rotating spray arms made of stainless steel tubes. They are designed to be fully removable to facilitate their cleaning and therefore to ensure them a longer life.

Easy maintenance, safety thermostats and door micro-switches are the other distinguishing features of this range.

Built-in water softener and PRS System (atmospheric boiler + break tank) also available.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME

Les lave-vaisselles à chargement frontal Aristarco, solides et élégants, ont été projetés pour répondre à une quelconque exigence de lavage tout en assurant des performances élevées et une longue durée dans le temps.

Gamma premium grâce à la qualité de fabrication et à la fonctionnalité, la **série AS** se compose d'appareils complètement réalisés en acier inox et dotés d'une **carrosserie à double paroi** qui les rend extrêmement silencieux et thermiquement isolés. Un panneau de commande électronique permet de visualiser les divers stades du fonctionnement du lave-vaisselle.

Des hauteurs utiles de passage jusqu'à 40 cm permettent le lavage de plateaux, assiettes de pizza et des verres les plus hauts.

**La cuve et la chambre de lavage**, complètement embouties, sont dotées d'angles arrondis afin d'éviter la formation de saleté et pour faciliter les opérations de nettoyage en fin de journée.

La cuve autonettoyante transporte automatiquement tout résidu vers le tuyau de vidange, en garantissant un excellent résultat de lavage.

**Le système de lavage et de rinçage** s'effectue à l'aide de bras tournants, supérieurs et inférieurs, fabriqués en tube d'acier inox. Ils sont projetés et réalisés pour être complètement démontables afin de faciliter leur nettoyage et donc pour en préserver la durabilité.

Une facilité d'entretien, des systèmes de contrôle tels que micro-interrupteur sécurité de porte et thermostats de sécurité, complètent les caractéristiques dominantes de la ligne.

Disponibles aussi en version avec adoucisseur d'eau incorporé et Système PRS (surchauffeur atmosphérique + système break tank).

## EIGENSCHAFTEN DER SERIE

Die robusten und eleganten Gewerbegeschirrspüler von Aristarco mit Fronttür werden allen Anforderungen gerecht und garantieren gleichzeitig für hohe Leistungen und eine lange Lebensdauer.

Die **Serie AS** überzeugt mit der herausragenden Qualität der Bauweise und Funktion ihrer Modelle. Die Geschirrspüler dieser Serie bestehen komplett aus Edelstahl und sind mit einer **doppelwandigen Karosserie** ausgestattet, die sie extrem leise macht und für eine optimale Wärmeisolierung garantiert. An der elektronischen Bedienblende werden der Funktionsstatus und Programmdurchlauf vom Geschirrspüler angezeigt.

Mit einer Einschubhöhe von 40 cm können in diesen Spülmaschinen auch Tablett, Pizzateller und hohe Gläser gespült werden.

**Der Spülraum und der Tank** sind komplett tiefgezogen, mit abgerundeten Ecken, in denen sich kein Schmutz absetzen kann, sodass sich die Spülmaschine einfach reinigen lässt. Der selbstreinigende Tank spült alle Essensreste automatisch zum Abfluss und garantiert für ein hervorragendes Spülergebnis.

**Das Wasch- und Klarspülen System** besteht aus oben und unten rotierenden Wasch-Nachspülarmen von Edelstahlrohren gebaut. Die Sprüharme sind so gebaut, dass sie sich zu Reinigungszwecken komplett auseinanderbauen lassen, sodass für eine lange Lebensdauer garantiert werden kann.

Eine einfache Wartung und Sicherheitsvorrichtungen wie der Türsicherheitsschalter und die Sicherheitsthermostate sind weitere herausragende Eigenschaften dieser Serie.

Erhältlich auch in der Ausführung mit eingebautem Wasserenthärter und PRS-System (Druckunabhängiger Boiler + Break Tank).

## CARACTERÍSTICAS DE LA GAMA

Los lavavajillas de carga frontal Aristarco, sólidos y elegantes, se diseñaron para satisfacer cualquier tipo de lavado y además garantizar un alto rendimiento y una larga vida.

Gama premium por calidad constructiva y funcional, la **gama AS** se compone de aparatos realizados completamente en acero inoxidable y equipados con una **carrocería de doble pared** que los hace muy silenciosos y térmicamente aislados. Un panel de mandos electrónico permite visualizar los diferentes estadios de funcionamiento del lavavajillas.

Alturas útiles de paso hasta 40 cm permiten lavar bandejas, platos de pizza y vasos altos.

**Cuba y cámara de lavado** completamente embutidas con ángulos redondeados para evitar la formación de suciedad y para facilitar la limpieza al final del día. La cuba autolimpiante transporta automáticamente todos los restos al desagüe, garantizando un excelente resultado de lavado.

**El sistema de lavado y aclarado** se realiza con brazos giratorios, superiores e inferiores, construidos con tubos de acero inoxidable. Éstos se diseñaron y realizaron para desmontarlos completamente para facilitar la limpieza y, por lo tanto, conservarlos a lo largo del tiempo.

Facilidad de mantenimiento, sistemas de control como micro seguridad de puerta y termostatos de seguridad, completan las características principales de la gama.

Disponibles también en versión con descalcificador incorporado y Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank).

# AS

Superior

CE

Dati tecnici

Technical features  
Données techniques  
Technische Daten  
Datos técnicos

MODELLO

Model, Modèle, Modell, Modelo

Dimensioni (LxPxH)

Sizes, Dimensions, Abmessungen, Dimensiones



Dimensioni cesto

Basket sizes, Dimensions panier, Korb Abmessungen, Dimensiones cesto

Altezza utile lavaggio

Useful washing height, Hauteur utile de lavage, Einschubhöhe, Pasaje útil de lavado

Bracci di lavaggio/risciacquo

Washing/rinsing arms, Bras de lavage/rinçage, Spülarme/Nachspülarme, Brazos de lavado/aclarado

Produzione oraria cesti <sup>(\*)</sup>

Output p/h- baskets, Débit horaire-paniers, Stundeleistung-Körbe, Producción horaria cestos

Ciclo

Cycle, Cycle, Zyklus, Ciclo

Consumo acqua per ciclo

Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Wasser Zyklusverbrauch, Consumo de agua por ciclo

Pompa di lavaggio

Wash pump, Pompe de lavage, Waschpumpe, Bomba de lavado

Resistenza boiler

Boiler heating element, Résistance surchauffeur, Boiler Heizkörper, Resistencia calderín

Resistenza vasca

Tank heating element, Résistance cuve, Tank Heizkörper, Resistencia cuba

Potenza totale

Total power, Puissance totale, Gesamtleistung, Potencia total

Capacità boiler

Boiler capacity, Capacité surchauffeur, Boiler Fassungsvermögen, Capacidad calderín

Capacità vasca

Tank capacity, Capacité cuve, Tank Fassungsvermögen, Capacidad cuba

Pressione idrica

Rinse wafer pression, Pression du réseau, Nachspülwasserdruck, Presión hídrica

Peso lordo

Total weight, Poids brut, Gesamtgewicht, Peso bruto

Alimentazione elettrica

Voltage, Alimentation électrique, Betriebsspannung, Alimentación eléctrica

Cesto bicchieri/tazze

Glass basket, Panier verres, Gläserkorb, Cesto vasos

Cestino portaposate

Cutlery basket, Godef à couverts, Besteckköcher, Cestillo cubiertos

Inserto piattini

Insert for saucers, Support souscoupes, Einsatz für Dessertteller, Suplemento platos pequeños

Cesto piatti

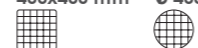
Plate basket, Panier assiettes, Tellerkorb, Cesto platos



AS 40.30<sup>E</sup>  
undercounter

483x550x700 mm

400x400 mm Ø 400 mm



300 mm



40 - 30 - 20

90" - 120" - 180" - ∞

2 Lt.

330 W

3000 W	3000 W PRS
--------	---------------

2400 W

3330 W	3330 W PRS
--------	---------------

3 Lt.

12 Lt.

200÷500 kPa	100÷500 kPa PRS
-------------	--------------------

51 kg

230V ~ 50Hz  
400V 3N ~ 50Hz (special)



2

1

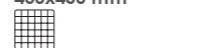
1

/

AS 45.30<sup>E</sup>  
undercounter

531x571x760 mm

450x450 mm



300 mm



40 - 30 - 20

90" - 120" - 180" - ∞

2 Lt.

550 W

3000 W	3000 W PRS
--------	---------------

2400 W

3550 W

5 Lt.

18 Lt.

200÷500 kPa

62 kg

230V ~ 50Hz  
400V 3N ~ 50Hz (special)



1

1

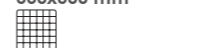
/

1 (12/14 plates)

AS 50.35<sup>E</sup> M  
undercounter

600x630x814 mm

500x500 mm



350 mm



40 - 30 - 20

90" - 120" - 180" - ∞

2 Lt.

550 W

3000 W	3000 W PRS
--------	---------------

2400 W

3550 W

5 Lt.

20 Lt.

200÷500 kPa

67 kg

230V ~ 50Hz



1

1

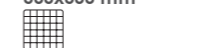
/

1 (12/18 plates)

AS 50.35<sup>E</sup>  
undercounter

600x630x814 mm

500x500 mm



350 mm



40 - 30 - 20

90" - 120" - 180" - ∞

2 Lt.

550 W

4500 W	6000 W PRS
--------	---------------

2400 W

5050 W	6550 W PRS
--------	---------------

5 Lt.

20 Lt.

200÷500 kPa	100÷500 kPa PRS
-------------	--------------------

68 kg

400V 3N ~ 50Hz  
230V ~ 50Hz  
230V 3 ~ 50Hz } MULTIPOWER



1

1

/

1 (12/18 plates)

AS 60.40<sup>E</sup>  
undercounter

600x703x850 mm

500x600 mm



400 mm



40 - 30 - 20

90" - 120" - 180" - ∞

2 Lt.

680 W

4500 W	6000 W PRS
--------	---------------

2400 W

5180 W	6680 W PRS
--------	---------------

5 Lt.

22 Lt.

200÷500 kPa	100÷500 kPa PRS
-------------	--------------------

76 kg

400V 3N ~ 50Hz  
230V ~ 50Hz  
230V 3 ~ 50Hz } MULTIPOWER



1

1

/

1 (22 plates)

<sup>(\*)</sup> Indicativo con acqua di alimentazione 50°C. Approximate with feeding water at 50°C. Approximativement avec une eau d'alimentation de 50°C. Ungefähr mit einem Speisewasser bei 50°C. Aproximado con un agua de alimentación a 50°C

Miglioramenti tecnici possono modificare le caratteristiche. Technical improvements may supersede the specifications. Les améliorations techniques peuvent modifier les caractéristiques. Technische Verbesserungen können die Eigenschaften ändern. Las mejoras técnicas pueden cambiar las características.



Con cesto speciale. With special basket. Avec casier spécial. Mit besonderem Korb. Con cesto especial

**Caratteristiche generali di gamma**

General specifications of the range.

Caractéristiques générales de la gamme.

Allgemeine Eigenschaften der Serie.

Características generales de la gama.

**Carrozzeria a doppia parete**  
Double skinned body, Carrosserie à double paroi, Doppelwandige Karosserie, Carroceria de doble pared

**Vasca stampata**  
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Tiefgezogener Waschtank, Cuba embutida

**Correntini guida cesto stampati**  
Preformed rack guides, Supports panier imprimés, Tiefgezogene Korbschienen, Guías de los cestos embutidas en la cuba

**Caricamento automatico**  
Automatic filling, Remplissage automatique, Automatische Wasserfüllung, Carga automática

**Sicurezza porta**  
Door safety, Sécurité de porte, Türsicherheitsschalter, Seguridad de puerta

**Risciacquo a caldo**  
Hot rinse, Rinçage eau chaude, Warme Nachspülung, Aclarado agua caliente

**Temperature regolabili controllate elettronicamente**  
Temperatures can be adjusted and checked electronically on the PC board. Températures réglables et contrôlées par la platine électronique. Die Temperaturen können auf der Elektronik reguliert und geprüft werden. Temperaturas regulables y controladas electrónicamente

**Sistema Thermostop**  
Thermostop system

**Comandi elettronici**  
Electronic controls, Commandes électroniques, Elektronische Steuerung, Mandos electrónicos

**Soft start: partenza progressiva della pompa di lavaggio**  
Soft start: progressive start of the washing pump. Soft start: démarrage progressif de la pompe de lavage. Soft start: progressiver Start der Waschpumpe. Soft start: arranque progresivo de la bomba de lavado

**Ciclo di autopulizia della vasca di fine giornata**  
Automatic end-of-day self-cleaning cycle of washing tank, Cycle de lavage automatique de la cuve en fin de journée, Tank mit selbstreinigungszklus am Ende des Tages, Ciclo de limpieza automatico de la cuba al final del día

**Pannello comandi estraibile**  
Extractable control panel, Ouverture frontale du tableau de commande, Herausnehmbare Schalterblende, Panel de mandos extraíble

**Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio**  
Integrated suction/discharge circuit, for total drainage, Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale. Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe für die gesamte Entleerung des Waschnetzes, Grupo integrado de aspiración/vaciado del circuito de lavado

**Dosatori elettrici di brillantante e detersivo di serie**  
Built-in electric rinse aid and detergent dispensers, Doseurs électriques produit de rinçage et détergent incorporés, Eingebaute elektrische Klar- und Spülmitteldosierpumpen, Dosificadores eléctricos de abrillantador y jabón incorporados.

**Valvola antiriflusso di serie**  
Anti back-flow valve fitted, Clapet anti-retour intégré, Eingebautes Antirückflussventil, Válvula anti-reflujo integrada

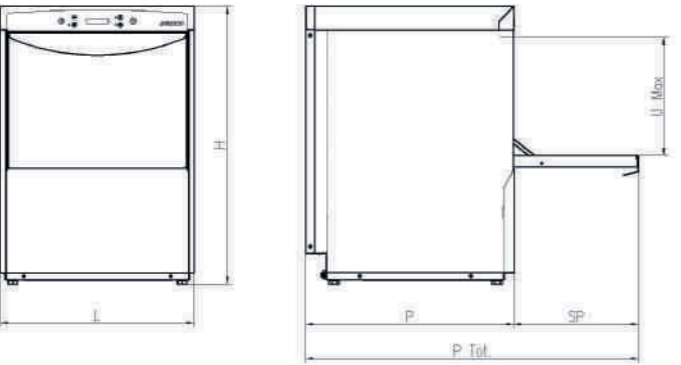
**Pompa di scarico**  
Drain pump, Pompe de vidange, Ablaufpumpe, Bomba de desagüe

**Risciacquo freddo**  
Cold Rinse, Rinçage eau froide, Kalte Nachspülung, Aclarado agua fría

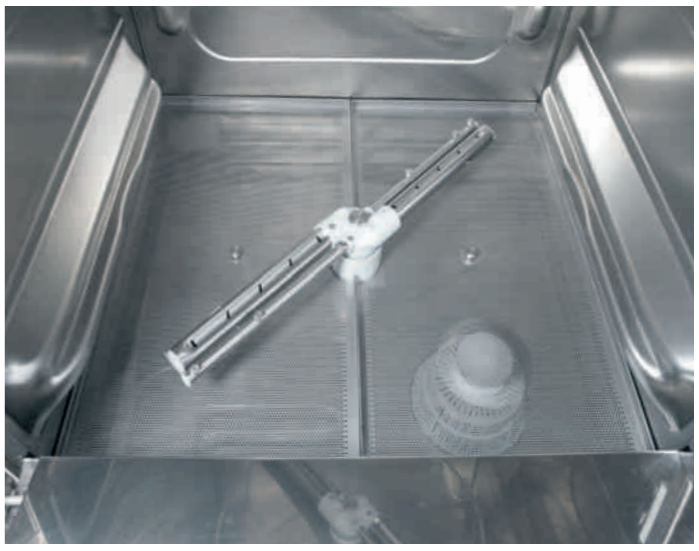
**Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank)**  
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), PRS-System (Druckunabhängiger Boiler + Break Tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)

**Addolcitore automatico**  
Automatic water softener, Adoucisseur automatique d'eau, Automatischem Wasserenthärter, Descalcificador automático

**Filtri di superficie inox**  
Stainless steel surface filters, Filtres de surface en acier, Tankfilter aus edelstahl, Filtros de superficie en acero



MODELLO	AS 40.30 <sup>E</sup> undercounter	AS 45.30 <sup>E</sup> undercounter	AS 50.35 <sup>E</sup> M undercounter	AS 50.35 <sup>E</sup> undercounter	AS 60.40 <sup>E</sup> undercounter
Model, Modèle, Modell, Modelo					
Larghezza (L) Width, Largeur, Breite, Ancho	483mm	531mm	600mm	600mm	600mm
Profondità (P) Depth, Profondeur, Tiefe, Profundidad	550mm	571mm	630mm	630mm	703mm
Altezza (H) Height, Hauteur, Höhe, Altura	700mm	760mm	814mm	814mm	850mm
U.max	300mm	300mm	350mm	350mm	400mm
SP	341mm	341mm	405mm	405mm	440mm
P totale (P+SP)	891mm	912mm	1035mm	1035mm	1143mm



**Optional**

**Dimensioni**

Sizes  
Dimensions  
Abmessungen  
Dimensiones

# ARISTARCO

ARISTARCO S.p.a.  
Via del Lavoro, 30  
31033 Castelfranco Veneto  
Treviso - Italia  
T +39 0423 425611  
F +39 0423 425690  
P.iva 01823140262  
info@aristarco.it  
www.aristarco.it

